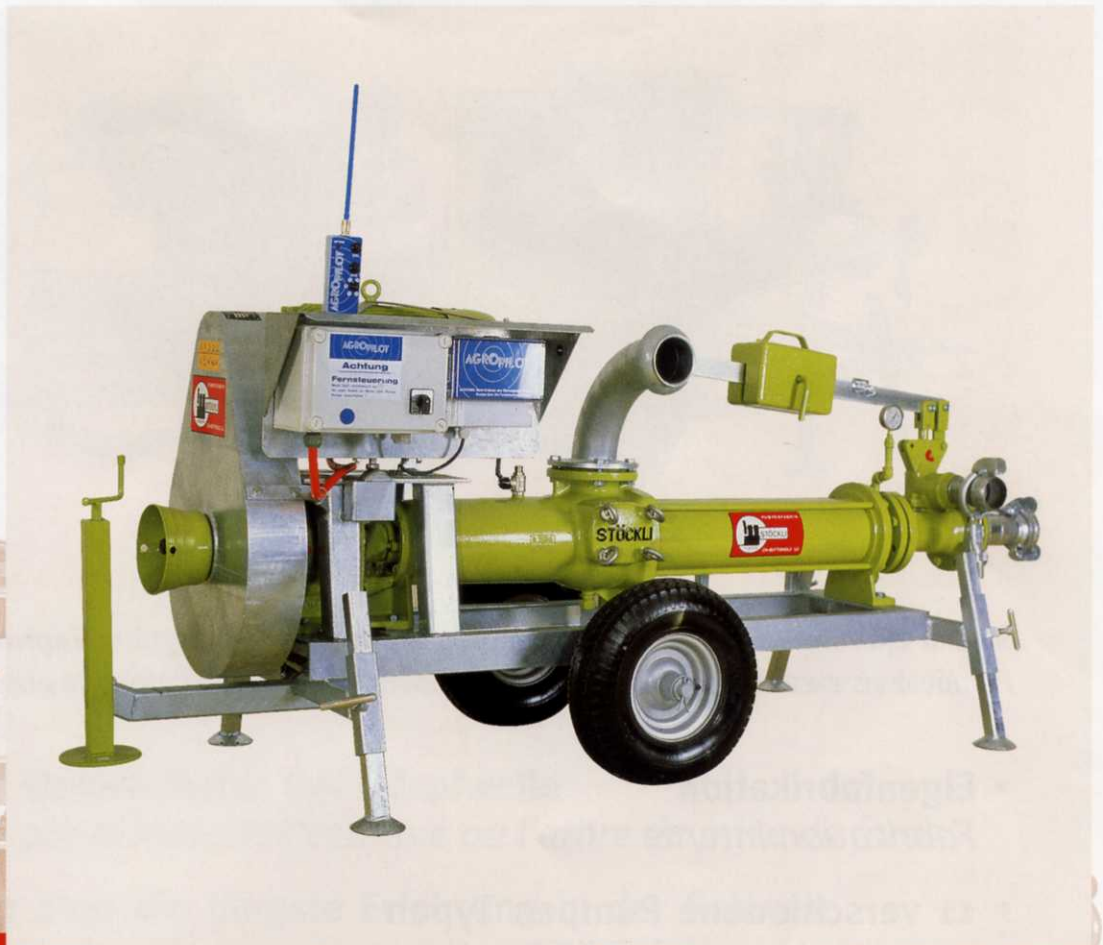


Stöckli Exzentrerschneckenpumpen *Pompes à vis excentrique Stöckli*



Einsatz in Landwirtschaft, Bauindustrie, Abwasser- und Klärtechnik
Utilisables dans l'agriculture, l'industrie du bâtiment, ainsi que dans les techniques de traitement et d'épuration des eaux usées.

Vorteile • Avantages

- **Selbstansaugend mit grosser Saughöhe (bis 8 m)**
- **Auto amorçage avec une grande hauteur d'aspiration (jusqu'à 8 m)**
- **Förderleistung bis 1500 l/min • Débit jusqu'à 1500 l/min**
- **Förderdruck bis 20 bar • Pression de refoulement jusqu'à 20 bars**
- **Robuste und wartungsarme Ausführung • Exécution robuste nécessitant peu d'entretien**
- **Verstopfungsfrei • Pas de phénomène d'obstruction**
- **Wasseranschluss gegen Trockenlauf • Prise d'eau prévenant le fonctionnement à sec**

Haben Sie Förderprobleme?

Die Stöckli Exzentrerschneckenpumpe löst sie!

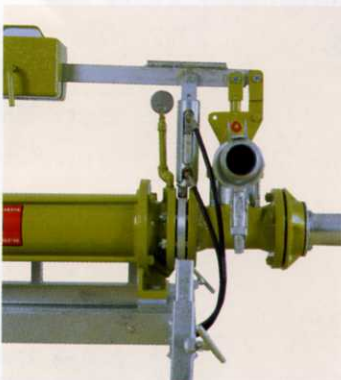
Vous avez des problèmes de pompage?

Les pompes à vis excentrique Stöckli vous apportent la solution!



Stöckli Exzentrerschneckenpumpe fahrbar mit Funksteuerung über Zapfwellenantrieb.
Pompe à vis excentrique Stöckli mobile radiocommandée via l'arbre de prise de force.

- **Eigenfabrikation**
Fabrication interne
- **11 verschiedene Pumpen Typen**
11 types de pompes différents

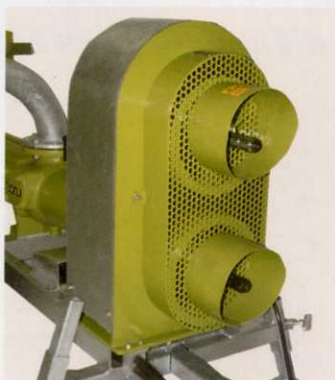


Überdruckventil

Soupape de sûreté pour commande d'arbre de prise de force

verhindert durch Förderstromrückführung eine zu hohe Belastung von Pumpe und Antrieb. Das Überdruckventil kann auch zur Entleerung der Druckleitung eingesetzt werden.

Préviend toute surcharge de la pompe et du dispositif d'entraînement par recyclage. La soupape de sûreté peut également être utilisée pour la vidange de la conduite de refoulement.



Funk-Fernsteuerung für Zapfwellenantrieb
Radiocommande pour l'arbre de prise de force

ermöglicht bei laufendem Traktor das Ein- und Ausschalten der Pumpe.

Permet la mise en service et l'arrêt de la pompe lorsque le tracteur est en marche.



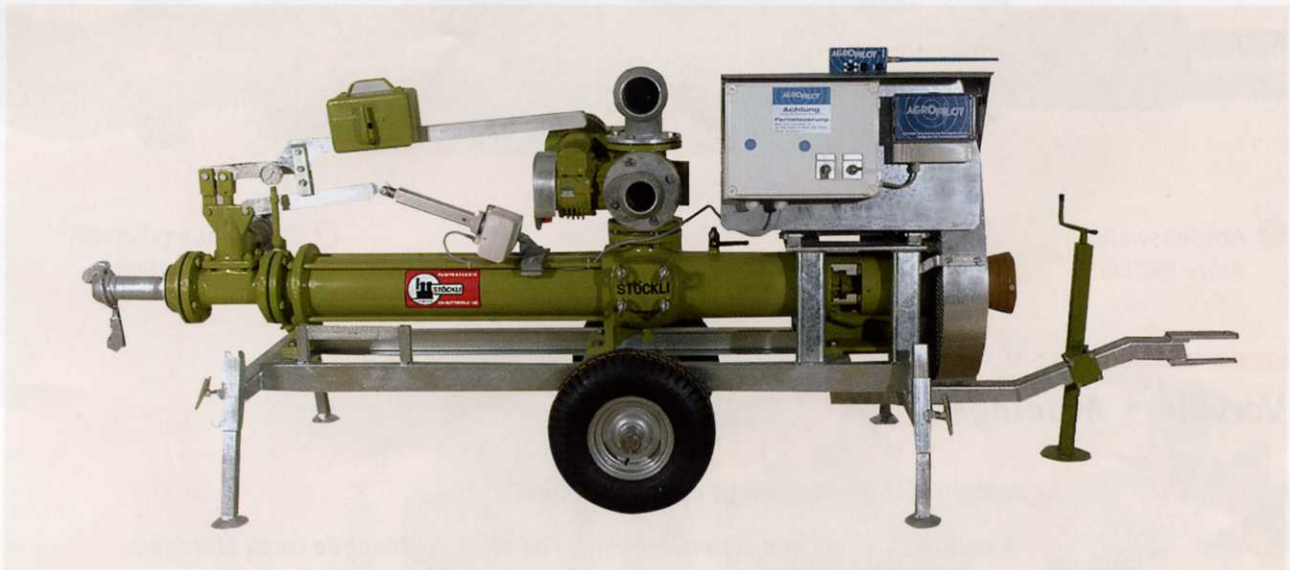
Steinschutz
Protection contre les pierres

verhindert das Eindringen von grösseren Steinen oder anderen Fremdkörpern in die Pumpe.

Préviend la pénétration des pierres de grande taille ou d'autres corps étrangers à l'intérieur de la pompe.

Wenn Qualität und Leistung zählen! Stöckli Exzentrerschneckenpumpen

*Lorsque la qualité et des performances comptent!
Pompes à vis excentrique Stöckli*



Stöckli Exzentrerschneckenpumpe fahrbar mit Elektro-Motor und Funkfernsteuerung.
Pompes à vis excentrique Stöckli mobiles avec moteur électrique et télécommande sans fil.

- **Antrieb über Elektro-Motor oder Zapfwelle**
Entraînement par le moteur électrique ou l'arbre de prise de force
- **Wir verfügen über die längste Erfahrung in der Schweiz**
Nous possédons la plus longue expérience en Suisse



Dreiweghahnen
Vannes trois voies

Mit Hilfe der Funk-Fernsteuerung lässt sich der Dreiweghahnen von Jauche auf Wasser umstellen, und er kann ebenfalls für die Entleerung der Druckleitung benutzt werden.

La télécommande sans fil permet l'inversion de la vanne trois voies de la position purin à la position eau. Celle-ci peut également être utilisée pour la vidange de la conduite de refoulement.



Entleerung
Vidange

Automatische Entleerung mittels Funkfernsteuerung!

Vidange automatique par l'intermédiaire de la télécommande sans fil!



Funk-Fernsteuerung für Elektro-Motor
Télécommande sans fil pour moteur électrique

Sie können Ihre Pumpe von jedem beliebigen Ort aus sicher ein- und ausschalten. Mit der Funk-Fernsteuerung können zudem verschiedene Zusatzfunktionen gesteuert werden.

Vous pouvez effectuer la mise en marche ou l'arrêt de votre pompe à partir de n'importe quel endroit et en toute sécurité. La télécommande sans fil permet en outre de piloter différentes fonctions supplémentaires.

Exklusiv bei Stöckli Exzentrerschneckenpumpen

Exclusivité des pompes à vis excentrique Stöckli

Metallstik-Ultra-Gummigelenk bei allen Typen / Articulation type Metallstik-Ultra sur tous les modèles



1 Antriebswelle
Arbre moteur

2 M.U.G.-Gelenk
Articulation M.U.G

3 Rotor
Rotor

4 Befestigungsflansch
Bride de fixation

Vorteile • Avantages

- keine Schmierung • *Pas de lubrification*
- kein Aufwickeln von Fremdkörpern • *Pas d'enroulement de corps étrangers*
- einfaches Wechseln des Rotors • *Remplacement aisé du rotor*
- geeignet für Kies- und Sandschlamm • *Adapté aux gravillons et aux boues sablonneuses*
- Rotor aus gehärtetem, hochwertigem Stahl • *Rotor en acier trempé de haute qualité*
- Stator aus Spezialkautschuk NBR • *Stator en caoutchouc spécial NBR*

Typentabelle • Tableau des types

Modell Modèle	max. Förderhöhe m hauteur refoulement maximale	Förderleistung bei 540 U/min. m ³ /h Débit à 540 tr/min, m ³ /h
HSP 60-G	80	32
HSP 100-G	80	50
HSP 120-G	120	65
HSP 150-G	120	78
HSP 60/2-G	180	32
HSP 100/2-G	180	45
HSP 120/2-G	180	65
HSP 150/2-G	180	78
HSP 60/3-G	200	60
HSP 120/3-G	200	70
HSP 150/3-G	200	90

Für die Beratung stehen Ihnen
unsere Fachleute jederzeit
gerne zur Verfügung
*Nos conseillers se tiennent en
permanence à votre disposition*

E. Stöckli AG
Pumpenfabrik
CH-6018 Buttisholz/LU
www.stoekli-pumpen.ch

Die älteste Pumpenfabrik
La plus ancienne usine de pompes

